DE AUFBAU- UND GEBRAUCHSANLEITUNG

EN INSTRUCTIONS ON ASSEMBLY AND USE

IT ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E PER L´USO

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y DE USO

FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET MODE D'EMPLOI

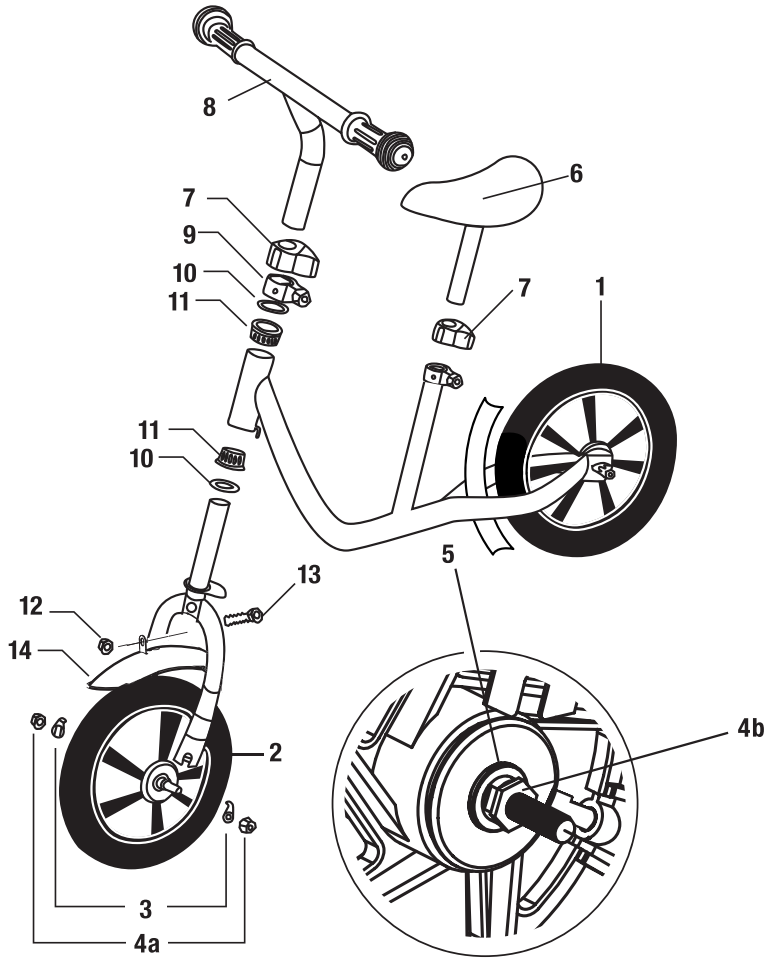
NL MONTAGE- EN GEBRUIKSHANDLEIDING

CE

HUDORA®

Hersteller: HUDORA | Jägerwald 13 | 42897 Remscheid | Germany
www.hudora.de

Art.-Nr. 10350
Stand 07/12



TEILELISTE | PARTLIST | LISTA DEI PEZZI | LISTA DE PIEZAS | LISTE DES PIECES DETACHEES | ONDERDELENLIJST

	DE	EN	IT	ES	FR	NL
1	Hinterrad	Rear wheel	Ruota posteriore	Rueda trasera	Roue arrière	Achterwiel
2	Vorderrad	Front wheel	Ruota anteriore	Rueda delantera	Roue avant	Voorwiel
3	Achs-sicherung	Axle lock	Sicura dell'asse	Seguro de eje	Blocage de l'axe	Asborging
4 a/b	Mutter	Nut	Dado	Tuerca	Ecrou	Moer
5	Konus	Taper	Cono	Cono	Cône	Conus
6	Sattel	Saddle	Sella	Asiento	Selle	Zadel
7	Abdeckung	Cover	Copertura	Cubierta	Capuchon	Afdekking
8	Lenker	Handlebars	Manubrio	Manillar	Guidon	Stuur
9	Schelle	Clamp	Morsetto	Abrazadera	Collier de serrage	Beugel
10	Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Arandela	Rondelle en U	U-schijf
11	Führungshülsen	Guide Sleeves	Guide	Casquillo de guía del husillo	Douilles	Geleidingshulsen
12	Mutter	Nut	Dado	Tuerca	Ecrou	Moer
13	Schraube	Screw	Vite	Tornillo	Vis	Schroef
14	Schutzblech	Mudguard	Lamiera protettiva	Guardabarros	Garde-boue	Spatboard

Andere beiliegende Teile dienen dem Transportschutz und werden für den Aufbau und den Gebrauch des Artikels nicht benötigt.
Other items included are meant to facilitate safe transportation and are not required for the installation and use of the product.
Sono incluse altre parti che servono alla protezione durante il trasporto e non sono necessarie per il montaggio e l'utilizzo dell'articolo.
Las otras piezas anexas sirven para la protección para el transporte y no se requieren para la estructura y el uso de este artículo.
Les autres pièces fournies ne servent qu'à assurer la protection pendant les opérations de transport seront donc inutiles pendant le montage et l'utilisation de l'article.
Andere onderdelen zijn benodigd voor het vervoer en zijn niet nodig voor de opbouw en het gebruik van het artikel.

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM ERWERB DIESES PRODUKTES!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung ist fester Bestandteil des Produktes. Bewahren Sie sie deshalb genauso wie die Verpackung für spätere Fragen sorgfältig auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie bitte immer diese Bedienungsanleitung mit. Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen aufgebaut werden. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konstruiert. Die Benutzung des Produktes erfordert bestimmte Fähigkeiten und Kenntnisse. Setzen Sie es nur altersgerecht ein, und benutzen Sie das Produkt ausschließlich für seinen vorgesehenen Zweck.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Artikel:	Laufrad Bikey 3.0
Artikelnummer:	10350
Lenkerhöhe verstellbar:	56-60 cm
Sattelhöhe verstellbar:	36-41 cm
Gewicht:	2,92 kg
Maximales Benutzergewicht:	35 kg

Wenn Sie Probleme beim Aufbau haben oder weitere Produktinformationen wünschen, finden Sie alles Wissenswerte unter http://www.hudora.de/.

SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Produkt ist ausschließlich für glatte, gepflasterte Flächen geeignet. Benutzen Sie es nicht auf öffentlichen Straßen.
- Das Laufrad ist nur für eine Person geeignet.
- Achtung! Achten Sie darauf, dass Ihr Kind die entsprechende Schutzkleidung (Helm) trägt.
- Achtung! Das Laufrad verfügt über kein Bremssystem. Antrieb und Abstoppen erfolgen über Fußeinsatz. Daher sollte das Laufrad nur mit Schuhen genutzt werden. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, bei Dämmerung, in der Nacht oder bei schlechten Sichtverhältnissen zu fahren.
- Um Ihr Kind und andere nicht zu gefährden, lassen Sie es nicht auf Fahrbahnen und in Durchgängen, sowie an Abhängen und Hügeln fahren. Meiden Sie die Nähe von Treppen und offenen Gewässern.
- Überprüfen Sie das Laufrad vor jeder Fahrt, um sicher zu gehen, dass alle Teile noch richtig fixiert sind und das Laufrad bestimmungsgemäß funktioniert.
- Das Produkt wurde nach der Norm EN 71 geprüft.
- Es sind kleine Teile dabei, die durch Verschlucken zu Erstickung führen können. Beaufsichtigen Sie Kinder während des Aufbaus entsprechend. Das Produkt muss durch einen Erwachsenen aufgebaut werden. Beaufsichtigen Sie Kinder bei der Benutzung!
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind beide Hände immer fest am Lenker hat, um eine bessere Kontrolle über das Laufrad zu haben.
- Die Benutzung des Produktes erfordert bestimmte Fähigkeiten und Kenntnisse, um Verletzungen durch Stürze und Kollisionen vermeiden zu können.
- Achtung! Mit Schutzausrüstung zu benutzen. Nicht im Straßenverkehr zu verwenden. 35 kg max.

MONTIEREN DER RÄDER UND DES SATTELS

- Befestigen Sie das Schutzblech (14) mit Schraube (13) und Mutter (12) an der Vorderradgabel.
- Das Hinterrad (1) ist vormontiert. Nur das Vorderrad (2) muss montiert werden. Bauen Sie das Vorderrad in die Vorderradgabel ein, indem Sie die Achssicherungen (3) und äußeren Muttern (4a) von der Radachse entfernen. Kontrollieren Sie, ob die Konusse (=Schraubverbindungen auf den Radlagern) (5) auf den Achsen fest verschraubt sind und sichern Sie diese durch die Muttern (4b). Befestigen Sie nun das Rad mithilfe der Haken an den Achssicherungen (3), um dieselben in die Löcher an der Gabel einzuhaken. Ziehen Sie die Achsenschrauben (4a) fest an. Achten Sie darauf, dass die Räder gerade in der Gabel / dem Rahmen eingesetzt sind.
- Montieren Sie den Sattel (6), wie in der Abbildung gezeigt. Die Abdeckung (7) muss zunächst über das Stützrohr des Sitzes gezogen werden. Dieses ist jedoch bei der niedrigsten Satteleinstellung nicht erforderlich. Achten Sie darauf, die maximale Sitzhöhe nicht zu überschreiten, indem Sie die Sattelstütze nicht weiter als die Markierung „MAX“ herausziehen, da die Überschreitung der maximalen Sitzhöhe zu ernsthaften Verletzungen führen kann.

MONTIEREN DES LENKERS

- Montieren Sie die Lenkstange parallel zum Vorderrad. Montieren Sie Gabel und Lenker wie in der Abbildung dargestellt. Um die höchste Position der Lenkstange einzustellen, kann das vertikale Stützrohr bis zu der Markierung „MAX“ ausgezogen werden. Ziehen Sie die Stange nicht weiter aus, da dies zu Unfällen führen kann.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lenkstange in der richtigen Position im Verhältnis zum Vorderrad steht, bevor Sie die Schraube anziehen. Die Schelle muss auf dem Gabelrohr festgezogen werden. Nicht auf dem Lenkerrohr!
- Befestigen Sie das Schutzpolster mithilfe des aufgenähten Klettbandes in der Mitte der Lenkstange.

Vergewissern Sie sich, nachdem Sie alle Bauteile zusammengesetzt haben, dass alle Verschraubungen fest verschraubt sind, bevor Sie das Laufrad Ihren Kindern zum Spielen geben.

WARTUNG UND LAGERUNG

Reinigen Sie das Produkt nur mit einem Tuch oder feuchten Lappen und nicht mit speziellen Reinigungsmitteln! Überprüfen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Schäden und Verschleissspuren. Nehmen Sie keine baulichen Veränderungen vor! Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Ersatzteile. Diese können Sie bei HUDORA beziehen. Sollten Teile beschädigt sein oder scharfe Ecken und Kanten entstanden sein, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden! Nehmen Sie im Zweifel mit unserem Service Kontakt auf (http://www.hudora.de/service/). Lagern Sie das Produkt an einem sicheren, witterungsgeschützten Ort, so dass es nicht beschädigt werden kann oder Personen verletzen kann.

ENTSORGUNGSHINWEIS

Bitte führen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer den zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsystemen zu. Fragen beantworten die Entsorgungsunternehmen vor Ort.

SERVICE

Wir sind bemüht einwandfreie Produkte auszuliefern. Sollten trotzdem Fehler auftreten, sind wir genauso bemüht, diese zu beheben. Deswegen erhalten Sie zahlreiche Informationen zum Produkt, zu Ersatzteilen, Problemlösungen und verloren gegangene Aufbauanleitungen unter http://www.hudora.de/service/.

Alle Abbildungen sind Designbeispiele.

CONGRATULATIONS ON PURCHASING THIS PRODUCT!

Please read these instructions carefully. The instructions are an integral component of the product. Therefore, please store them and the packaging carefully in case questions arise in the future. Please always include these instructions when giving the product to a third party. This product must be assembled by an adult. This product is not designed for industrial use. The use of the product requires certain capabilities and skills. Always adjust according to the age of the user and use for the purpose it has been designed for.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Item:	Bikey 3.0 running bike
Item number:	10350
Handlebar height adjustable:	56-60 cm
Saddle height adjustable:	36-41 cm
Weight:	2,92 kg
Maximum user weight:	35 kg

If you have assembly problems or would like further information on the product, we have all you need and more at http://www.hudora.de/.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This product is only suitable for smooth paved surfaces. Do not use it on public roads.
- The running bike is only intended for use by one person.
- Warning! Please ensure that your child wears the appropriate protective clothing (helmet).
- Warning! The running bike is not equipped with a breaking system since feet provide the motion power to the driving wheels. Therefore, it is necessary to wear shoes while using the bike. There is a risk of injury.
- Do not allow your child to ride the running bike at twilight, at night or in poor visibility.
- To prevent putting your child or others in danger, you should not let the running bike be used on roads or thoroughfares or on slopes or hills. Avoid using it in the proximity of stairs or open water.
- Inspect the running bike before each use to ensure that all parts are still fixed in place correctly and that the running bike is functioning as intended.
- The product has been tested in accordance with standard EN 71.
- This product contains small parts which could cause asphyxia if swallowed. Supervise children during the assembling. This product must be assembled by an adult. Children should only use the product when they are under adult supervision.
- Please ensure that your child keeps both hands securely on the handlebars in order to maintain better control over the bike.
- The use of the product requires specific skills and knowledge to be able to avoid injuries due to crashes and collisions.
- Warnings! Protective equipment should be worn. Not to be used in traffic. 35 kg max.

ATTACHING THE WHEELS AND SADDLE

- Attach the mudguard (14) to the front wheel fork with the screw (13) and nut (12).
- The rear wheel (1) comes pre-mounted. Only the front wheel (2) has to be mounted. Insert the front wheel into the front wheel fork by removing the axle locks (3) and external nuts (4a) from the wheel axle. Check whether the tapers (screw fittings on the wheel bearings) (5) are tightly screwed on to the axles and secure them with the nuts (4b). Now secure the wheel with the aid of the hooks to the axle locks (3) in order to hook these into the holes on the fork. Tighten the axle screws (4a). Please ensure that the wheels are straight when inserted into the fork/frame.
- Attach the saddle (6) as shown in the figure. The cover (7) should initially be pulled over the saddle's supporting tube. However, this is not necessary with the lowest saddle setting. Please ensure that the maximum saddle height is not exceeded by refraining from pulling the saddle support higher than the "MAX" indication as exceeding the maximum saddle height could lead to serious injuries.

ATTACHING THE HANDLEBARS

- Attach the steering rod parallel to the front wheel. Attach the fork and handlebars as shown in the figure. In order to set the highest position of the steering rod, the vertical supporting tube can be pulled out to the "MAX" indication. Do not pull out the rod further as this might lead to accidents.
- Please ensure that the steering rod is positioned correctly in relation to the front wheel before tightening the screw. The clamp must be tightened to the fork tube. Not to the handlebar tube!
- Attach the protective padding with the aid of the Velcro band stitched on it to the centre of the steering rod.

After you have assembled all components, make sure that all connections are tightly screwed together before allowing your children to play with the running bike.

MAINTENANCE AND STORAGE

Use a dry or damp cloth only to clean the product; do not use special cleaning agents! Check the product for damage or traces of wear and tear before and after each use. Do not make any structural changes. For your own safety, please use original spare parts only. These can be sourced from HUDORA. If parts become damaged or if sharp edges or corners should develop, the product may not be used any more. If in any doubt, please contact our service team (http://www.hudora.de/). Store the product in a safe place where it is protected from the elements, cannot be damaged, and cannot injure anyone.

DISPOSAL ADVICE

At the end of the product's life, please dispose of it at an appropriate collection point provided in your area. Local waste management companies will be able to answer your questions on this.

SERVICE

We make every effort to deliver faultless products. If faults do arise however, we put just as much effort into rectifying them. Therefore, you can find numerous information on the product, replacement parts, solutions to problems and lost assembly manuals at http://www.hudora.de/service/.

All images are examples of the design.

CONGRATULAZIONI PER AVER ACQUISTATO QUESTO PRODOTTO!

La preghiamo di leggere molto attentamente questo manuale. Il manuale fa parte del prodotto. Quindi va conservato come tutto l'imballaggio per eventuali domande in futuro. Dando il prodotto a terzi per cortesia allegare sempre il manuale. Il prodotto deve essere montato da un adulto. Questo prodotto non è adatto per uso commerciale. L'utilizzo del prodotto richiede determinate abilità e conoscenze. Usare solo in maniera adeguata all'età, e utilizzare il prodotto esclusivamente per gli scopi previsti.

SPECIFICHE TECNICHE

Articolo:	Ruota Bikey 3.0
Articulo numero:	10350
Altezza del manubrio regolabile:	56-60 cm
Altezza della sella regolabile:	36-41 cm
Peso:	2,92 kg
Massima capacità portante:	35 kg

Se avete problemi con l'assemblea o richiedete più informazioni, visiti prego il nostro website http://www.hudora.de/.

NOTE DI SICUREZZA

- Il prodotto é adatto soltanto per l'uso su terreni lisci o lastricati. Non usarlo su strade pubbliche.
- Il prodotto é adatto per solo una persona.
- Avvertenza! Fate attenzione che il Vostro bambino porti il relativo abbigliamento di sicurezza (casco).
- Avvertenza! La bicicletta senza pedali non dispone di un sistema di frenata. Trazione e arresto avvengono poggiando i piedi a terra. Per questo la bicicletta dovrebbe essere utilizzata solo con le scarpe. Vi è rischio di lesioni.
- Non lasciate che il Vostro bambino giri al tramonto, durante la notte o in altre situazioni con scarsa visibilità.
- Per la sicurezza del Suo bambino e degli altri non lasciarlo girare sulla strada, in luoghi di passaggio e neanche vicino una pendenza o sulla collina. Evitare la vicinanza di scale e acque.
- Controllare il prodotto prima di ogni corsa e assicurasi che tutti i pezzi siano fissati bene e che il prodotto funzioni correttamente.
- Il prodotto è stato testato secondo la Norma EN 71.
- Contiene piccoli componenti, che se ingeriti, possono causare il pericolo di soffocamento. Fate molta attenzione ai bambini durante il montaggio. Il prodotto deve essere montato da un adulto. Se il prodotto viene usato da bambini, ciò dovrà avvenire sotto la sorveglianza di un adulto.
- Prestare attenzione che Vostro figlio tenga entrambi le mani salde al manubrio per avere un maggiore controllo sulla bici.
- L'utilizzo del prodotto richiede determinate capacità e conoscenze, al fine di poter evitare lesioni da cadute e urti.
- Avvertenze! Si raccomanda di indossare un dispositivo di protezione. Non usare nel traffico. 35 kg max.

MONTAGGIO DELLE RUOTE E DELLA SELLA

- Fissare la lamiera protettiva (14) con vite (13) e dado (12) alla forcella anteriore.
- La ruota posteriore (1) è già stata preventivamente montata. Deve essere montata soltanto la ruota anteriore (2). Inserire la ruota anteriore nella forcella anteriore, mentre rimuovete le sicurezze dell'asse (3) e i dadi esterni (4a) dall'asse della ruota. Controllate che i coni (= raccordi ai cuscinetti della ruota) (5) siano fi ssati all'asse e assicurateli con i dadi (4b). Agganciate quindi la ruota alle sicurezze dell'asse (3) in modo da posizionarla nell'apertura della forcella. Fissate le viti sull'asse (4a). Assicuratevi che le ruote siano posizionate in asse con la forcella / telaio.
- Montare la sella (6) come mostrato nell'illustrazione. La copertura (7) deve essere posizionata vicino al tubo di supporto del sellino. Tuttavia ciò non è necessario se si regola il sellino nella posizione più bassa. Fate attenzione a non oltrepassare l'altezza massima del sellino, mentre il tubo reggisella non deve andare oltre l'indicazione MAX, poiché il superamento dell'altezza massima del sellino potrebbe provocare gravi incidenti.

MONTAGGIO DEL MANUBRIO

- Montare l'asta del manubrio parallelamente rispetto alla ruota anteriore. Montare la forcella ed il manubrio come mostrato nell'illustrazione. Per posizionare l'asta del manubrio nella posizione più alta, si può spostare il tubo di supporto verticale fino all'indicazione "MAX". Non procedere oltre con l'asta poiché questo potrebbe provocare incidenti.
- Assicurarsi che l'asta del manubrio sia nella giusta posizione in rapporto alla ruota anteriore, prima di fissare le viti. La fascetta deve essere stretta al tubo forcella, non al tubo del manubrio!
- Fissare l'imbottitura di protezione con l'aiuto della fascetta a metà dell'asta del manubrio.

Assicurarsi dopo aver montato tutti i pezzi, che tutte le chiusure a vite siano ben serrate, prima di far giocare i vostri bambini con la bicicletta.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Pulire il prodotto solo con un panno oppure con un panno inumidito senza usare speciali detergenti. Verificate che il prodotto non abbia subito danno e non presenti tracce di usura prima e dopo l'uso. Non apportate alcuna modifica al prodotto. Utilizzate per la vostra sicurezza solo ricambi originali. Essi si possono acquistare presso la ditta HUDORA. Se le parti dovessero essere danneggiate oppure dovessero evidenziare angoli e spigoli, il prodotto non potrà essere più utilizzato. Nel dubbio contattate il nostro centro di assistenza tecnica (http://www.hudora.de/). Stoccate il prodotto in un luogo sicuro, protetto dalle intemperie, in modo che non possa essere danneggiato o ferire delle persone.

INSTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

Siete pregati di portare l'apparecchio, al termine della propria durata utile, presso un apposito punto di raccolta e di restituzione disponibile. L'impresa di smaltimento locale sarà a vostra disposizione per rispondere ad eventuali domande.

ASSISTENZA TECNICA

Ci sforziamo a fornire dei prodotti perfettamente funzionali. Se comunque doveste riconoscere eventuali difetti, ci impegneremo subito a rimuoverli. A tale proposito riceverete tante informazioni sul prodotto, sui pezzi di ricambio, sulle soluzioni ai problemi e sulle istruzioni per il montaggio andate perse sul sito web all'indirizzo http://www.hudora.de/service/.

Tutte le illustrazioni sono esempi di progetti.

¡LE FELICITAMOS POR LA COMPRA DE ESTE PRODUCTO!

Lea atentamente este manual de instrucciones. El manual de instrucciones forma parte integrante del producto. Consérvelo por ello cuidadosamente, al igual que el embalaje, para posteriores consultas y preguntas. Entregue asimismo el manual cuando preste o regale el producto a terceros. Este producto debería ser montado por un adulto. El producto no se diseña para el uso comercial. El uso del producto requiere de ciertas capacidades y conocimientos. Utilícelo sólo conforme a la edad y exclusivamente con el objeto previsto.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Artículo:	Bicicleta Bikey 3.0
Número de artículo:	10350
Altura del manillar regulable:	56-60 cm
Altura del asiento regulable:	36-41 cm
Peso:	2,92 kg
Carga máxima:	35 kg

Si usted tiene problemas con la asamblea o requiere más información, visite por favor nuestro website http://www.hudora.de/.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Este producto es apto exclusivamente para superficies pavimentadas lisas. No lo utilice en calles públicas.
- La Bicicleta es apropiada sólo para una persona.
- ¡Advertencia! Observe que su niño lleve la ropa de protección apropiada (casco).
- ¡Advertencia! La bicicleta no posee sistema de frenos. El accionamiento y freno de la misma se realiza utilizando los pies, por esa razón la bicicleta sólo debería utilizarse estando calzado. Peligro de sufrir heridas.
- No permita que su niño ande en la oscuridad, de noche o con malas condiciones de visibilidad.
- Para no poner en riesgo a su niño ni a otros, no permita que ande sobre calzadas o pasajes de tránsito ni en pendientes o colinas. Evite la cercanía a escaleras y aguas abiertas.
- Revise la Bicicleta antes de cada uso para asegurarse de que todas las piezas siguen estando correctamente fijadas y que la Bicicleta funciona debidamente.
- El producto ha sido controlado según la norma EN 71.
- Incluye partes pequeñas que pueden ocasionar asfixia al ser tragadas. Vigile a los niños durante el montaje. Este producto debería ser montado por un adulto. El producto debería ser usado solamente por niños si se encuentran supervisados por un adulto.
- Observe que su niño tenga siempre ambas manos firmes sobre el manillar para tener un mejor control sobre la bicicleta.
- El uso del producto requiere ciertas capacidades y conocimientos para poder evitar heridas a causa de caídas y choques.
- ¡Advertencias! Conviene utilizar equipo de protección. No utilizar en lugares con tráfico. 35 kg max.

MONTAJE DE LAS RUEDAS Y DEL ASIENTO

- Afirme el guardabarros (14) con tornillo (13) y tuerca (12) a la horquilla de la rueda delantera.
- La rueda trasera (1) está premontada. Sólo debe montarse la rueda delantera (2). Coloque la rueda delantera en la horquilla de la rueda delantera retirando los seguros de eje (3) y las tuercas exteriores (4a) del eje de la rueda. Controle si los conos (=conexiones roscadas en los apoyos de las ruedas) (5) están firmemente enroscados en los ejes y asegúrelos con las tuercas (4b). Ahora afirme la rueda con ayuda de los ganchos de los seguros de eje (3), para engancharlos en los orificios de la horquilla. Ajuste los tornillos de los ejes (4a) firmemente. Por favor, observe que las ruedas estén colocadas derechas en la horquilla/ cuadro.
- Monte el asiento (6) tal como se muestra en la figura. La cubierta (7) debe desplazarse primero por el tubo soporte del asiento. Pero esto no es necesario en la posición más baja del asiento. Tenga en cuenta que no se supere la altura máxima del asiento, no extrayendo el soporte del asiento más allá de la marca “MAX“, ya que si se excede la altura máxima del asiento pueden ocasionarse severas lesiones.

MONTAJE DEL MANILLAR

- Monte el manillar paralelo a la rueda delantera. Monte la horquilla y el manillar tal como se muestra en la figura. Para regular la posición más alta del manillar, se puede extraer el tubo soporte vertical hasta la marca “MAX“. No extraiga la vara más allá de ésta porque eso podría ocasionar accidentes.
- Asegúrese de que el manillar esté en la posición correcta en relación con la rueda delantera antes de apretar el tornillo. La abrazadera debe ser apretada firmemente al tubo de la horquilla. ¡No al tubo del manillar!
- Afirme el acolchado protector con ayuda de la cinta velcro cosida en el centro del manillar.

Una vez que haya armado todos los componentes, asegúrese de que todas las partes roscadas estén firmemente atornilladas, antes de dar la bicicleta a sus niños para jugar.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Limpie el producto sólo con un paño o un trapo húmedo y no con agentes de limpieza especiales. Revise el producto antes y después del uso en cuanto a daños y rastros de desgaste. No efectúe modificaciones estructurales. Por su propia seguridad, utilice sólo repuestos originales. Podrá adquirirlos en HUDORA. Si hay partes dañadas o se han generado ángulos y bordes filosos, el producto no deberá seguir siendo utilizado. En caso de duda, contáctese con nuestro servicio técnico a http://www.hudora.de/. Guarde el producto en un lugar seguro, protegido de las inclemencias del tiempo, de modo que no pueda ser dañado ni pueda lastimar a personas.

INSTRUCCIONES DE DESECHACIÓN

Utilice los sistemas de devolución o recogida disponibles para desechar el producto cuando éste llegue al final de su vida útil. Consulte en su caso a los servicios de desechación locales.

SERVICIO

Procuramos vender siempre productos perfectos. Si éstos presentan, no obstante, defectos, procuramos eliminarlos inmediatamente. Por ello proporcionamos numerosas informaciones sobre el producto y los recambios, soluciones a problemas e instrucciones de montaje perdidas en http://www.hudora.de/service/.

Todas las ilustraciones son ejemplos de diseño.

FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE CE PRODUIT!

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Veuillez en conséquence le conserver soigneusement ainsi que l'emballage à des fins de questions ultérieures. Si vous cédez le produit à un tiers, veuillez également lui donner le présent mode d'emploi. Ce produit doit être montée par un adulte. Ce produit n'a pas été conçu à des fins industrielles. L'utilisation du produit nécessite certaines facultés et connaissances. Ne l'utilisez que conforme à l'âge d'utilisation et utilisez le produit uniquement dans son but prévu.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Article:	Vélo Bikey 3.0
Référence de l'article:	10350
Hauteur du guidon réglable:	56-60 cm
Hauteur de la selle réglable:	36-41 cm
Poids:	2,92 kg
Poids maximum de l'utilisateur:	35 kg

Si vous rencontrez certaines difficultés lors de l'installation ou si vous souhaitez plus d'informations sur le produit, rendez-vous sur http://www.hudora.de/.

CONSIGNES DE SECURITE

- Ce produit a été conçu pour être utilisé sur des surfaces planes et à pavés. Evitez de l'utiliser sur les routes et dans les rues.
- Le vélo ne doit être utilisé que par une seule personne à la fois.
- Attention! Vérifiez que votre enfant porte les équipements de protection indispensables (casque).
- Attention! Le roue n'est pas équipée de freins. L'impulsion et l'arrêt sont assurés avec les pieds. La roue ne devra donc être utilisée qu'avec des chaussures, car il existe un risque de blessures important.
- Nous vous recommandons d'interdire à votre enfant d'utiliser son vélo à la tombée du jour, la nuit ou en cas de mauvaise visibilité.
- Pour que votre enfant reste en sécurité et ne mette pas en danger la vie d'autrui, évitez qu'il utilise son vélo sur les routes, au niveau des intersections, sur des pentes et des collines. Eloignez-le également des escaliers et des sources d'eau ouvertes.
- Vérifiez l'état du vélo avant chaque utilisation afin de vous assurer que toutes les pièces sont correctement fixées et que le vélo fonctionne sans encombre.
- Le produit a été testé selon la norme EN 71.
- Le produit contient des petites pièces dont l'ingestion est susceptible de provoquer un étouffement. Merci de surveiller des enfants pendant le montage. Ce produit doit être montée par un adulte. L'utilisation de ce produit par des enfants doivent uniquement être effectués sous la surveillance d'un adulte.
- Veillez à ce que votre enfant garde toujours les mains sur le guidon afin d'avoir un meilleur contrôle du vélo.
- L'utilisation du produit exige certaines facultés et connaissances, afin de pouvoir éviter des blessures par de chutes ou des collisions.
- Attention! À utiliser avec équipement de protection. Ne pas utiliser sur la voie publique. 35 kg max.

MONTAGE DES ROUES ET DE LA SELLE

- Fixez le garde-boue (14) sur la fourche de la roue avant à l'aide de la vis (13) et de l'écrou (12).
- La roue arrière (1) est prémontée. Seule la roue avant (2) doit être montée. Insérez la roue avant dans la fourche de la roue avant en enlevant les dispositifs de blocage de l'axe (3) et les écrous extérieurs (4a) de l'axe de la roue. Assurez-vous que les cônes (= raccords vissés sur les paliers de roues) (5) sont correctement vissés sur les axes et fixez les avec les écrous (4b). Fixez maintenant la roue à l'aide des crochets sur les dispositifs de blocage de l'axe (3) afin de les crocheter dans les trous situés sur la fourche. Serrez les vis axiales (4a). Veillez à ce que les roues soient placées droites dans la fourche/le cadre.
- Montez la selle (6) comme indiqué sur l'illustration. Le capuchon (7) doit tout d'abord être tiré au-dessus de la tige de la selle. Ceci n'est cependant pas nécessaire lorsque la selle est réglée sur la position la plus basse. Veillez à ne pas dépasser la hauteur d'assise maximale en ne sortant pas la tige de la selle au-delà du marquage « MAX » car un dépassement de la hauteur d'assise maximale peut engendrer de graves blessures.

MONTAGE DU GUIDON

- Montez le guidon parallèlement à la roue avant. Montez la fourche et le guidon comme indiqué sur l'illustration. Afin régler la position la plus haute du guidon, la barre verticale peut être sortie jusqu'au marquage « MAX ». Ne sortez pas la barre au-delà du marquage car ceci pourrait engendrer des accidents.
- Assurez-vous que le guidon est en position correcte par rapport à la roue avant avant de serrer la vis. La sonnette doit être correctement fixée sur le tube de la fourche. Pas sur le guidon!
- Fixez le rembourrage de protection au centre du guidon à l'aide de la bande velcro cousue.

Après avoir assemblé toutes les pièces, assurez-vous que tous les raccords vissés sont correctement serrés avant de laisser votre enfant rouler avec le vélo.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Nettoyez le produit uniquement avec un tissu ou chiffon humide et non avec un produit de nettoyage spécial! Avant et après utilisation, vérifiez le produit afin de détecter tout signe d'endommagement ou d'usure. N'apportez aucune modification conceptuelle. Pour votre propre sécurité, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Vous pouvez les acquérir auprès de HUDORA. Le produit ne doit plus être utilisé en cas d'endommagement de certaines parties ou d'apparition de coins saillants ou d'arêtes vives. En cas de doute, prenez contact avec notre service après-vente (http://www.hudora.de/). Stockez le produit dans un endroit sûr et à l'abri des intempéries de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé et qu'il ne puisse blesser personne.

CONSIGNES D'ÉLIMINATION

A la fin de la durée de vie de l'appareil, veuillez l'amener dans un centre de reprise et de collecte mis à disposition. Le personnel des déchetteries répondra à toutes vos questions sur place.

SERVICE APRÈS-VENTE

Nous nous efforçons de livrer des produits irréprochables. Cependant, en cas de défaillances, nous déployons également tous les efforts requis afin de les éliminer. Vous pouvez obtenir de nombreuses informations sur le produit, les pièces de rechange, la résolution des problèmes et les instructions de montage égarées sur http://www.hudora.de/service/.

Tous les schémas sont indicatifs.

HARTELIJK GEFELICITEERD MET DE KOOP VAN DIT PRODUCT!

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De gebruiksaanwijzing is een vast bestanddeel van het product. Bewaar de gebruiksaanwijzing en verpakking dus zorgvuldig voor eventuele vragen op een later tijdstip. Wanneer u het product aan derden overdraagt, moet u de gebruiksaanwijzing ook meegeven. Dit product moet door een volwassene gemonteerd worden. Dit product is niet geconstrueerd en niet toegelaten voor commercieel gebruik. Het gebruik van dit product vereist bepaalde vaardigheden en kennis. Gebruik het uitsluitend in overeenstemming met de leeftijd en gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Artikel:	Loopfiets Bikey 3.0
Artikelnummer:	10350
Stuurhoogte instelbaar tussen:	56-60 cm
Zadelhoogte instelbaar van:	36-41 cm
Gewicht:	2,92 kg
Maximale belastbaarheid:	35 kg

Wanneer u problemen heeft met de montage of verdere informatie over het product wenst, vindt u onder http://www.hudora.de/.

VEILIGHEIDSTIPS

- Dit product is uitsluitend geschikt voor gebruik op een verharde, gladde ondergrond. Gebruik het niet op de openbare weg.
- De loopfiets is geschikt voor slechts één persoon.
- Waarschuwing! Let erop dat uw kind de juiste bescherming draagt (helm).
- Waarschuwing! De loopfiets beschikt niet over een rem-systeem. Het aandrijven en het remmen gebeurt middels voetbewegingen. Daarom moet de loopfiets uitsluitend met schoenen worden gebruikt. Er bestaat een risico op letsel.
- Laat uw kind niet in de schemering, nachts of bij slecht zicht rijden.
- Laat - om uw kind en anderen niet in gevaar te brengen - uw kind niet op rijbanen, in doorgangen en op hellingen en heuvels rijden. Blijf uit de buurt van trappen en open water.
- Controleer de loopfiets vóór elke rit om veilig te stellen dat alle onderdelen nog goed vastzitten en de loopfiets werkt zoals de bedoeling is.
- Het product werd getest volgens de norm EN 71.
- Er zijn kleine onderdelen aanwezig die door inslikken verstikking zouden kunnen veroorzaken. Hou tijdens de opbouw toezicht op kinderen. Dit product moet door een volwassene gemonteerd worden. Wanneer het product door kinderen wordt gebruikt, mag dat alleen gebeuren onder toezicht van volwassenen.
- Let erop dat uw kind het stuur altijd met twee handen vasthoudt, zodat het een beteren controle over de loopfiets heeft.
- Het gebruik van het product vereist specifieke vaardigheden en kennis, om verwondingen door vallen en bosten te voorkomen.
- Waarschuwingen! Beschermingsmiddelen dragen. Niet gebruiken in het verkeer. 35 kg max.

MONTAGE VAN DE WIELEN EN HET ZADEL

- Bevestig het spatbord (14) met een schroef (13) en moer (12) a aan de voorvork.
- Het achterwiel (1) is bij levering al gemonteerd. Alleen het voorwiel (2) moet gemonteerd worden. Monteer het voorwiel in de voorvork door eerst de asborgingen (3) en buitenste moeren (4a) van de wielas af te halen. Controleer of de conussen (= schroefverbindingen op de wiellagers) (5) op de assen stevig aangedraaid zijn en borg deze met de moeren (4b). Bevestig nu het wiel met behulp van de haken aan de asborgingen (3) om deze in de gaten in de vork in te haken. Trek de asschroeven (4a) stevig aan. Let erop dat de wielen recht in de vork/het frame geplaatst zijn.
- Monteer het zadel (6) zoals in de afbeelding weergegeven. De afdekking (7) moet eerst over de steunbuis van de zitting getrokken worden. Dit is echter niet noodzakelijk bij de laagste zadelinstelling. Let erop dat u de maximale zithoogte niet overschrijdt, omdat de overschrijding van de maximale zithoogte ernstige ongelukken en letsels tot gevolg kan hebben. Trek de zadelsteun daarom niet verder uit dan de markering “MAX”.

MONTAGE VAN HET STUUR

- Monteer de stuurstang parallel aan het voorwiel. Monteer de vork en het stuur zoals in de afbeelding weergegeven. Om de hoogste positie van de stuurstang in te stellen, kan de verticale buis tot aan de markering “MAX” uitgetrokken worden. Trek de stang niet verder uit, want dan kunnen er ongelukken gebeuren.
- Verzeker u ervan dat het stuur in de juiste stand ten opzichte van het voorwiel staat, voordat u de schroef aandraait. De beugel moet op de buis van de vork vast getrokken worden. Niet op de buis van het stuur!
- Bevestig de beschermer met behulp van de opgenaaide klittenband in het midden van het stuur.

Verzeker u er na de montage van alle componenten van dat alle schroefbevestigingen goed aangedraaid zijn, voordat u de loopfiets aan uw kinderen geeft om ermee te spelen.

ONDERHOUD EN OPSLAG

Reinig het product slechts met een doek of een vochtige lap en niet met speciale reinigingsmiddelen. Controleer het product vóór en na gebruik op schades en tekenen van slijtage. Verander niets aan de constructie van het product. Gebruik voor uw eigen veiligheid alleen originele onderdelen. Deze zijn verkrijgbaar bij HUDORA. Mochten onderdelen beschadigd zijn of scherpe hoeken en randen ontstaan zijn, dan mag het product niet meer worden gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met onze Serviceafdeling (http://www.hudora.de/). Berg het product op een veilige plek op waar het beschermd is tegen weersinvloeden, zodat het niet beschadigt raakt of mensen verwondingen toebrengt.

AANWIJZING VOOR DE AFVOER AAN HET EINDE VAN DE LEVENSDUUR

Laat het toestel aan het einde van de levensduur afvoeren via de ter beschikking staande teruggave- en inzamelsystemen. Met eventuele vragen kunt u terecht bij afvalverwerkers bij u in de buurt.

SERVICE

Wij doen ons best om producten te leveren die helemaal in orde zijn. Mochten toch fouten voorkomen, dan zullen wij ons best doen om deze op te lossen. Om die reden vindt u zeer veel informatie over product, onderdelen, probleemoplossingen en kwijtgeraakte opbouwinstructies onder http://www.hudora.de/service/.

Alle afbeeldingen zijn ontwerp-voorbeelden.